

2024 - 2025

CALENDARIO | CALENDAR

Servicios Legales Gratuitos y Confidenciales para Trabajadores Agrícolas
Free & Confidential Legal Services for Farmworkers

ABLE
ADVOCATES
FOR BASIC LEGAL
EQUALITY, INC.

LAWO
LEGAL AID OF WESTERN OHIO, INC.

Si realizó trabajo agrícola entre el 27 de enero del 2020 y el 11 de mayo del 2023, puede calificar para un pago del USDA. Para más información visite la página web FARMWORKERS.COM o llame al (833) 469-3397.

If you performed agricultural work between January 27, 2020, and May 11, 2023, you may qualify for a USDA payment. For more information, visit FARMWORKERS.COM or call (833) 469-3397.

ABLE
Center for Equal Justice
525 Jefferson Avenue
Suite 300
Toledo, Ohio 43604


ABLE
Dayton Office
130 W. Second Street
Suite 700 E
Dayton, Ohio 45402

LAWO
Findlay Office
1800 N. Blanchard Street
Suite 109
Findlay, Ohio 45840

**LEGAL AID LINE
LÍNEA DE
ASISTENCIA LEGAL**
(888) 534-1432


**Fuera de los EE.UU.
Outside the U.S.**
001-800-649-9085

ABLE

 (800) 837-0814

 www.ablelaw.org

LAWO

 (855) 884-9155

 www.lawolaw.org



BIENVENIDOS A OHIO

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE) y Legal Aid of Western Ohio, Inc. (LAWO) le da la bienvenida a Ohio. ABLE y LAWO son oficinas de abogados sin fines de lucro que ofrecen asistencia legal civil gratuita y confidencial a los trabajadores agrícolas en todo el estado. Este calendario es publicado como un recurso educativo.

Las áreas en las que quizás le podamos ayudar incluyen:

- **Sus Derechos en el Empleo** | Ejemplo: Recuperar sueldos no pagados.
- **Vivienda** | Ejemplo: Presentar una queja cuando la vivienda es inadecuada.
- **Sanidad en la Labor** | Ejemplo: Presentar una queja cuando no hay agua potable ni baños disponibles en la labor.
- **Contrato de Empleo (H-2A)** | Ejemplo: No se le está pagando el salario prometido, o no está trabajando las horas prometidas. Se le cobró una tarifa para obtener su visa de trabajo. Estas tarifas son ilegales. Trabajadores extranjeros no tienen que pagar para obtener una visa H-2A.
- **Discriminación** | Ejemplo: Un empleador se niega a contratar, despide, paga menos, da diferentes beneficios o hace distinciones en las condiciones de trabajo basadas en la pertenencia a un grupo protegido. Un grupo protegido incluye raza, color de piel, religión, origen nacional, edad, discapacidad, embarazo, o sexo. También puede ser discriminación cuando un empleador acosa o permite que los empleados acosen a otro empleado tanto que tal acoso crea un ambiente de trabajo hostil.
- **Acoso Sexual** | El acoso sexual es una forma de discriminación que viola los derechos civiles de un trabajador. El acoso sexual es cualquier acto sexual no deseado contra un empleado en el trabajo. Algunos comportamientos de acoso sexual incluyen, entre otros, tocamientos inaceptables, comentarios vulgares, solicitudes o demandas por sexo, promesas de beneficios de trabajo basadas en favores sexuales, asalto sexual y amenazas de despido por rechazar solicitudes o demandas sexuales.
- **Protecciones para Víctimas de Violencia Doméstica** | Es ilegal que alguien la/lo golpee u obligue a una actividad sexual. Puede obtener una orden de protección del sistema judicial. Todas las personas sin importar su estatus migratorio tienen derecho a la protección de la policía y del sistema judicial.
- **Cuestiones de Inmigración** | Peticiones Familiares, DACA, beneficios de Inmigración para Víctimas de Ciertos Delitos, Trata de Personas, Estatus de Refugiado/Asilo.
- **Cuestiones Sobre el Derecho de los Niños a la Educación** | Todos los niños que viven en los Estados Unidos tienen derecho a una educación gratuita en la escuela pública hasta la escuela secundaria. El derecho a la educación se aplica a todos los niños por igual, documentados e indocumentados, ciudadanos y residentes permanentes.

Esta lista es solo un ejemplo de los casos en que le podemos ayudar, pero existen otros. Para obtener más información y solicitar asistencia legal, llame al (888) 534-1432. La información que usted comparta con nosotros es confidencial.

ABLE y LAWO no pueden aceptar casos de tráfico o criminales.

WELCOME TO OHIO

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE) and Legal Aid of Western Ohio, Inc. (LAWO) welcome you to Ohio. ABLE and LAWO are nonprofit law offices that offer free and confidential civil legal assistance to farmworkers throughout the state. This calendar is published as an educational resource.

Areas we may be able to assist you with include:

- **Employment Rights** | Example: Recover unpaid wages.
- **Housing** | Example: File a complaint when housing is inadequate.
- **Field Sanitation** | Example: File a complaint when drinking water and toilets are not available in the field.
- **Employment Contract (H-2A)** | Example: You are not being paid the promised wage, or you are not working the promised hours. You were charged a fee to obtain your work visa. These fees are illegal. Foreign workers do not have to pay to obtain an H-2A visa.
- **Discrimination** | Example: An employer refuses to hire, fires, pays less, gives different benefits, or makes distinctions in working conditions based on membership in a protected group. A protected group includes race, skin color, religion, national origin, age, disability, pregnancy, or sex. It may also be discrimination when an employer harasses or permits employees to harass another employee so much that the harassment creates a hostile work environment.
- **Sexual Harassment** | Sexual harassment is a form of discrimination that violates a worker's civil rights. Sexual harassment is any unwanted sexual act against an employee at work. Some sexual harassment behaviors include but are not limited to unwelcome touching, vulgar remarks, requests for sex, promises of job benefits based on sexual favors, sexual assault, and threats of firing for rejecting sexual demands.
- **Protections for Victims of Domestic Violence** | It is illegal for someone to beat you or force you into sexual activity. You can get protective orders from the court system. All people, regardless of immigration status, have the right to protection from the police and the judicial system.
- **Immigration Concerns** | Family Based Petitions, DACA, Immigration Benefits for Victims of Certain Crimes, Trafficking, and Refugee/Asylum Status.
- **Concerns About a Child's Right to an Education** | All children living in the United States have the right to a free education from a public school through high school. The right to education applies to all children equally, documented and undocumented, citizens and permanent residents.

This list of areas and examples of ways we may be able to help you is incomplete. For more information and to apply for legal assistance, call (888) 534-1432. The information you share with us is confidential.

ABLE and LAWO cannot accept traffic or criminal cases.

MARZO | 2024 | MARCH

DOMINGO | SUNDAY LUNES | MONDAY MARTES | TUESDAY MIÉRCOLES | WEDNESDAY JUEVES | THURSDAY VIERNES | FRIDAY SÁBADO | SATURDAY NOTAS | NOTES

<p>¡Las represalias son ilegales! Buscar ayuda o hablar con servicios legales u otras agencias sobre un problema de trabajo no son razones para despedirlo. Si enfrenta discriminación o es despedido por presentar una queja, testificar, ejercer sus derechos de alguna manera o ayudar a otros a hacerlo, comuníquese con ABLE al (800) 837-0814, o LAWO al (888) 534-1432. También puede ponerse en contacto con el Departamento de Trabajo, (866) 487-9243.</p>		<p>Retaliation is illegal! Seeking help or speaking to legal services or other agencies about a work problem are not grounds for termination. If you face discrimination or are fired for filing a complaint, testifying, exercising your rights in any way, or helping others to do so, contact ABLE at (800) 837-0814, or LAWO at (888) 534-1432. You can also contact the Department of Labor at (866) 487-9243.</p>		1	2		
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

ABRIL | 2024 | APRIL

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES
	1	2	3	4	5	6	_____
7	8	9	10	11	12	13	_____
14	15	16	17	18	19	20	_____
21	22	23	24	25	26	27	_____
28	29	30	<p>Atención Médica de Emergencia. En casos de emergencias médicas, todas las personas en los Estados Unidos, sin tener en cuenta el estatus migratorio, son elegibles para recibir tratamiento médico de emergencia por condiciones de salud serias hasta que su condición sea estabilizada. Aún si usted es indocumentado, no se le puede negar el tratamiento médico de emergencia.</p>		<p>Emergency Medical Care. In cases of medical emergencies, all persons in the U.S., regardless of immigration status, are eligible to receive emergency medical treatment for serious health conditions until their condition is stabilized. Even if you are undocumented, you cannot be denied emergency medical treatment.</p>		

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

MAYO | 2024 | MAY

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES	
<p>Ley del Sueldo Mínimo. Para el año 2024, el sueldo mínimo en Ohio es de \$10.45 por hora. Esta ley cubre todas las horas trabajadas, incluyendo azadón, desyerbando, plantando, limpiando, estacando, la espera para comenzar el trabajo, cargando y piscando.</p>		<p>Minimum Wage. For 2024, the minimum wage in Ohio is \$10.45 an hour. This law covers all hours worked, including hoeing, weeding, planting, cleaning, staking plants, waiting to begin work, loading, and picking.</p>		1	2	3	4	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
5	6	7	8	9	10	11	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
12	13	14	15	16	17	18	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
19	20	21	22	23	24	25	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
26	27	28	29	30	31		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

JUNIO | 2024 | JUNE

DOMINGO | SUNDAY LUNES | MONDAY MARTES | TUESDAY MIÉRCOLES | WEDNESDAY JUEVES | THURSDAY VIERNES | FRIDAY SÁBADO | SATURDAY NOTAS | NOTES

<p>Anote las Horas Trabajadas. Todos los días escriba las horas que usted y todos en su familia trabajaron, ¡incluso si se le paga un precio por pieza! Use este calendario o una aplicación como la aplicación DOL-Timesheet, que está disponible en las tiendas Apple y Google Play, para realizar un seguimiento de sus horas. Si hay alguna disputa sobre su sueldo, el registro exacto de horas le ayudará a reclamar todo el pago que se le debe.</p>		<p>Write Down Your Hours. Every day write down the hours you and everyone in your family worked, even if you are paid a piece rate! Use this calendar or an app like the DOL-Timesheet App, which is available in Apple and Google Play stores, to track your hours. If there is ever a dispute about your wages, an accurate record of hours will help you collect all the pay you are owed.</p>		<p>1</p>		<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
2	3	4	5	6	7	8	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
9	10	11	12	13	14	15	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
16	17	18	19	20	21	22	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
23	24	25	26	27	28	29	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
30							<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

JULIO | 2024 | JULY

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES
	1	2	3	4	5	6	_____
7	8	9	10	11	12	13	_____
14	15	16	17	18	19	20	_____
21	22	23	24	25	26	27	_____
28	29	30	31	<p>Impuestos. Los trabajadores H-2A están exentos de los impuestos del Seguro Social y Medicare de los EE. UU. Tampoco están sujetos a retenciones obligatorias del impuesto federal sobre la renta de los EE. UU. Sin embargo, es probable que deban impuestos federales sobre la renta de los EE. UU., cuando presenten una declaración de impuestos.</p>		<p>Taxes. H-2A workers are exempt from U.S. Social Security and Medicare taxes. They are also not subject to mandatory withholdings of U.S. federal income tax. However, they will likely owe U.S. federal income tax when they file a tax return.</p>	

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

AGOSTO | 2024 | AUGUST

DOMINGO | SUNDAY LUNES | MONDAY MARTES | TUESDAY MIÉRCOLES | WEDNESDAY JUEVES | THURSDAY VIERNES | FRIDAY SÁBADO | SATURDAY NOTAS | NOTES

<p>Consejos de Impuestos. Un consejo para los trabajadores H-2A – si su empleador le entrega un Formulario 1099 en lugar de un Formulario W-2 para preparar sus impuestos, dígame a su preparador de impuestos que usted no trabaja por cuenta propia, y la declaración debe estar preparada como si el Formulario 1099 fuera un Formulario W-2.</p>		<p>Tax Tips. A tip for H-2A workers – if your employer gives you a Form 1099 instead of a Form W-2 to prepare your taxes, tell your tax preparer that you are not self-employed, and the return should be prepared as if Form 1099 were Form W-2.</p>		1	2	3	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
4	5	6	7	8	9	10		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
25	26	27	28	29	30	31		

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

SEPTIEMBRE | 2024 | SEPTEMBER

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES
1	2	3	4	5	6	7	_____
8	9	10	11	12	13	14	_____
15	16	17	18	19	20	21	_____
22	23	24	25	26	27	28	_____
29	30	<p>Extensión de la visa H-2A. Al terminar el contrato, algunos empleadores les ofrecen a los trabajadores una extensión de trabajo. Si los trabajadores están interesados, el empleador debe solicitar al gobierno estadounidense que extienda la visa de los trabajadores. Si la extensión es aprobada, el trabajador puede trabajar bajo un nuevo contrato de trabajo. Su empleador debe darle una copia de recibo que comprueba la extensión de su visa.</p> <p>H-2A Visa Extension. At the end of the contract, some employers offer workers the ability to stay and work for another period of time. If workers are interested, the employer must petition the U.S. government to extend the workers' visa. If the extension is approved, the worker can work under a new employment contract. Your employer must give you a copy of the receipt that proves your visa extension.</p>					_____

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

OCTUBRE | 2024 | OCTOBER

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES		
<p>Visa H-2A. Todos los trabajadores que tienen una visa H-2A en Ohio, deben ganar por lo menos \$18.18 por cada hora trabajada durante el año 2024.</p>		<p>H-2A Visa. All workers with an H-2A visa in Ohio must earn at least \$18.18 per hour worked during 2024.</p>		1	2	3	4	5	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
6	7	8	9	10	11	12	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
13	14	15	16	17	18	19	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
20	21	22	23	24	25	26	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
27	28	29	30	31	<p>Instalaciones Sanitarias en la Labor. Un empleador debe proporcionar a todos los trabajadores agrícolas agua potable fresca, baños adecuados e instalaciones para lavarse las manos cerca de dónde trabajan.</p>		<p>Field Sanitation. An employer must provide all agricultural workers with cool drinking water, adequate toilets, and handwashing facilities near where they work.</p>		

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

NOVIEMBRE | 2024 | NOVEMBER

DOMINGO | SUNDAY LUNES | MONDAY MARTES | TUESDAY MIÉRCOLES | WEDNESDAY JUEVES | THURSDAY VIERNES | FRIDAY SÁBADO | SATURDAY NOTAS | NOTES

<p>¿Necesita una tarjeta de Seguro Social? Si usted es un trabajador H-2A y no tiene un número de Seguro Social, puede solicitar uno comunicándose con su oficina local de la Administración del Seguro Social (SSA). Debe completar el Formulario SS-5 y presentar los documentos necesarios a la oficina del SSA. El formulario SS-5 se puede descargar en www.ssa.gov/forms/ss-5sp.pdf. Puede recogerlo en cualquier oficina del SSA o llame al (800) 772-1213 o al (800) 325-0778 (TTY).</p>					<p>1</p>	<p>2</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>3</p>	<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>	<p>7</p>	<p>8</p>	<p>9</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>10</p>	<p>11</p>	<p>12</p>	<p>13</p>	<p>14</p>	<p>15</p>	<p>16</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>17</p>	<p>18</p>	<p>19</p>	<p>20</p>	<p>21</p>	<p>22</p>	<p>23</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>24</p>	<p>25</p>	<p>26</p>	<p>27</p>	<p>28</p>	<p>29</p>	<p>30</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

DICIEMBRE | 2024 | DECEMBER

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES
1	2	3	4	5	6	7	_____
8	9	10	11	12	13	14	_____
15	16	17	18	19	20	21	_____
22	23	24	25	26	27	28	_____
29	30	31	<p>Viviendas. Todos los trabajadores agrícolas y sus familias tienen derecho a una vivienda digna y segura. Cada persona que posee o controle la vivienda proporcionada a los trabajadores agrícolas debe asegurarse de que la vivienda cumpla con las normas federales y estatales de seguridad y salud que cubren esa vivienda.</p>		<p>Housing. All farmworkers and their family members have the right to decent and safe housing. Each person who owns or controls housing provided to agricultural workers must ensure that the facility complies with the federal and state safety and health standards covering that housing.</p>		

¡APUNTE LAS HORAS QUE TRABAJA CADA DÍA! | BE SURE TO WRITE DOWN THE HOURS YOU WORK EVERY DAY!

ENERO | 2025 | JANUARY

DOMINGO SUNDAY	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY	SÁBADO SATURDAY	NOTAS NOTES	
<p>Lesionado en el Trabajo. Una de las garantías que el contrato H-2A les ofrece a los trabajadores es el seguro de Compensación para los Trabajadores Lesionados, el cual protege a los trabajadores que se accidentan durante el trabajo o se enferman como consecuencia del trabajo.</p>		<p>Injured at Work. One of the guarantees that the H-2A contract offers workers is Workers' Compensation insurance, which protects workers who are injured or become ill because of the job.</p>		1	2	3	4	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
5	6	7	8	9	10	11	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
12	13	14	15	16	17	18	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
19	20	21	22	23	24	25	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
26	27	28	29	30	31		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

FEBRERO | 2025 | FEBRUARY

DOMINGO | SUNDAY LUNES | MONDAY MARTES | TUESDAY MIÉRCOLES | WEDNESDAY JUEVES | THURSDAY VIERNES | FRIDAY SÁBADO | SATURDAY NOTAS | NOTES

<p>¿Qué es el “robo de identidad”? El robo de identidad ocurre cuando alguien usa su información personal, como su nombre, número de Seguro Social, cuenta bancaria, tarjeta de crédito, dirección, correo electrónico, nombre de usuario y contraseña en línea, número de licencia de conducir, etc., para establecer crédito, pedir dinero prestado, obtener una hipoteca o incluso cometer delitos, todo en su nombre sin su permiso. Aprenda como minimizar el riesgo en www.robodeidentidad.gov.</p>						<p>What is “Identity Theft”? Identity theft occurs when someone uses your personal information, such as your name, Social Security number, bank account, credit card, address, e-mail, online login and password, driver’s license number, etc., to establish credit, borrow money, get a mortgage, or even commit crimes – all in your name without your permission. Learn how to minimize your risk at www.identitytheft.gov.</p>	<p>1</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
2	3	4	5	6	7	8	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
9	10	11	12	13	14	15	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
16	17	18	19	20	21	22	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
23	24	25	26	27	28		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

¡Apunte las horas que trabaja cada día! | Be sure to write down the hours you work every day!

Tabla de Sueldo Mínimo | Minimum Wage Chart

Para el año 2024, el sueldo mínimo en Ohio es de \$10.45 por hora.
For 2024, the minimum wage in Ohio is \$10.45 an hour.

Si una (1) persona trabaja esta cantidad de horas en una semana, se le debe pagar al menos esta cantidad por esa semana.

If one (1) person works this many hours in a week, they should be paid at least this much for that week.

HORAS POR SEMANA	SUELDO MINÍMO	HORAS POR SEMANA	SUELDO MINÍMO	HORAS POR SEMANA	SUELDO MINÍMO	HORAS POR SEMANA	SUELDO MINÍMO
HOURS IN A WEEK	MINIMUM WAGE	HOURS IN A WEEK	MINIMUM WAGE	HOURS IN A WEEK	MINIMUM WAGE	HOURS IN A WEEK	MINIMUM WAGE
1	\$10.45	16	\$167.20	31	\$323.95	46	\$480.70
2	\$20.90	17	\$177.65	32	\$334.40	47	\$491.15
3	\$31.35	18	\$188.10	33	\$344.85	48	\$501.60
4	\$41.80	19	\$198.55	34	\$355.30	49	\$512.05
5	\$52.25	20	\$209.00	35	\$365.75	50	\$522.50
6	\$62.70	21	\$219.45	36	\$376.20	51	\$532.95
7	\$73.15	22	\$229.90	37	\$386.65	52	\$543.40
8	\$83.60	23	\$240.35	38	\$397.10	53	\$553.85
9	\$94.05	24	\$250.80	39	\$407.55	54	\$564.30
10	\$104.50	25	\$261.25	40	\$418.00	55	\$574.75
11	\$114.95	26	\$271.70	41	\$428.45	56	\$585.20
12	\$125.40	27	\$282.15	42	\$438.90	57	\$595.65
13	\$135.85	28	\$292.60	43	\$449.35	58	\$606.10
14	\$146.30	29	\$303.05	44	\$459.80	59	\$616.55
15	\$156.75	30	\$313.50	45	\$470.25	60	\$627.00

Tabla de Sueldo H-2A | H-2A Wage Chart

Los trabajadores que tienen una visa H-2A en Ohio deben ganar por lo menos \$18.18 por cada hora trabajada durante el año 2024.

All workers with an H-2A visa in Ohio must earn at least \$18.18 per hour worked during 2024.

Si una (1) persona trabaja esta cantidad de horas en una semana, se le debe pagar al menos esta cantidad por esa semana.

If one (1) person works this many hours in a week, they should be paid at least this much for that week.

HORAS POR SEMANA HOURS IN A WEEK	SUELDO H-2A H-2A WAGE	HORAS POR SEMANA HOURS IN A WEEK	SUELDO H-2A H-2A WAGE	HORAS POR SEMANA HOURS IN A WEEK	SUELDO H-2A H-2A WAGE	HORAS POR SEMANA HOURS IN A WEEK	SUELDO H-2A H-2A WAGE
1	\$18.18	16	\$290.88	31	\$563.58	46	\$836.28
2	\$36.36	17	\$309.06	32	\$581.76	47	\$854.46
3	\$54.54	18	\$327.24	33	\$599.94	48	\$872.64
4	\$72.72	19	\$345.42	34	\$618.12	49	\$890.82
5	\$90.90	20	\$363.60	35	\$636.30	50	\$909.00
6	\$109.08	21	\$381.78	36	\$654.48	51	\$927.18
7	\$127.26	22	\$399.96	37	\$672.66	52	\$945.36
8	\$145.44	23	\$418.14	38	\$690.84	53	\$963.54
9	\$163.62	24	\$436.32	39	\$709.02	54	\$981.72
10	\$181.80	25	\$454.50	40	\$727.20	55	\$999.90
11	\$199.98	26	\$472.68	41	\$745.38	56	\$1,018.08
12	\$218.16	27	\$490.86	42	\$763.56	57	\$1,036.29
13	\$236.34	28	\$509.04	43	\$781.74	58	\$1,054.44
14	\$254.52	29	\$527.22	44	\$799.92	59	\$1,072.62
15	\$272.70	30	\$545.40	45	\$818.10	60	\$1,090.80

Guía de Recursos Resource Guide

NÚMEROS DE EMERGENCIA | EMERGENCY NUMBERS

Si está en peligro inmediato, llame al 911
If you are in immediate danger, call 911

EDUCACIÓN | EDUCATION

Programa de Head Start para Niños de Padres Migrantes y Trabajadores Temporales | The Migrant Seasonal Head Start Program at Great Lakes Community Action Partnership
glcap.org/mshs (800) 775-9767

Centro de Educación para Migrantes de Ohio | Ohio Migrant Education Center (OMEC)
nwoesc.org/omec-ohio (800) 332-7505

PathStone
Liberty Center (419) 875-6654
Emergency (419) 308-5521
Akron (330) 217-4184
New Carlisle (937) 235-3250
Norwalk/Marion (419) 540-2220

VIVIENDA TEMPORAL | TEMPORARY HOUSING

PathStone - Centro de Descanso para Migrantes | Migrant Rest Center
(419) 875-6654

SALUD | HEALTH

Equitas Health
Sistema de salud que se especializa en trabajar con la comunidad LGBTQ y las personas que viven con VIH/SIDA.
| Healthcare system that specializes in working with the LGBTQ community and people living with HIV/AIDS.
equitashealth.com (833) 378-4827
(866) 801-9115 (Español)

Servicios de Salud Comunitarios
| Community Health Services
chsohio.com
Fremont (Principal/Main) (419) 334-3869
Fremont (Este/East) (419) 355-8186
Fremont (Oeste/West) (419) 334-9137
Fremont (Third Ave) (419) 334-3869
Willard (419) 933-7408
Fostoria (419) 436-7281
Lima (419) 998-8250
Napoleon (419) 599-9033
Stony Ridge (419) 318-8652
Bellevue (419) 334-3869

Ministerio de Migrantes de Hartville
| Hartville Migrant Ministry
hartvillemigrantministry.org
(330) 877-2983

SERVICIOS LEGALES PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS | LEGAL SERVICES FOR FARMWORKERS

Advocates for Basic Legal Equality
(ABLE)
ablelaw.org (800) 837-0814

Legal Aid of Western Ohio (LAWO)
lawolaw.org (888) 534-1432

Servicios Legales para los Trabajadores Agrícolas de Michigan | Farmworker Legal Services of Michigan
farmworkerlaw.org
(800) 968-4046 | (269) 492-7190

Ayuda Legal para los Migrantes
| Migrant Legal Aid - Michigan
migrantlegalaid.org (616) 454-5055

Ayuda Legal de Texas Rio Grande
| Texas Rio Grande Legal Aid
trla.org (833) 329-8752

Servicios Legales del Sur para los Migrantes | Southern Migrant Legal Services – Tennessee
trla.org/southern-migrant-legal-services-smls (866) 721-7828

Servicios Legales Rurales de Florida
| Florida Rural Legal Services
frls.org (855) 771-3077

Sociedad de Ayuda Legal - Illinois
| Legal Aid Society - Illinois
metrofamily.org/legal-aid-society
(312) 579-7043

Proyecto de Ayuda Legal de Illinois para los Migrantes | Illinois Migrant Legal Assistance Project
legalaiddchicago.org (800) 445-9025

Servicios Legales de Indiana | Indiana Legal Services
Worker Rights and Protection Project:
indianalegalservices.org
(317) 762-4253

Acción Legal de Wisconsin | Legal Action of Wisconsin
legalaction.org
(855) 947-2529 | (920)-279-7025

Programa de Servicios Legales de Georgia | Georgia Legal Services Program
glsp.org (833) 457-7529

Ayuda Legal de North Carolina -
Unidad de los Trabajadores Agrícolas
| Legal Aid of North Carolina -
Farmworker Unit
legalaiddnc.org
(800) 777-5869 | (919) 523-6665

SERVICIOS LEGALES DE INMIGRACIÓN | IMMIGRATION LEGAL SERVICES

ABLE y LAWO quizás puedan ayudarle.
ABLE & LAWO may be able to help you.

Caridades Católicas de la Diócesis de Cleveland | Catholic Charities Diocese of Cleveland
ccdocle.org/programs/immigration-legal-services (216) 939-3769

Comisión de los EE. UU. para los Refugiados e Inmigrantes | U.S. Committee for Refugee & Immigrants (Cleveland)
refugees.org/uscri-cleveland
(216) 781-4560

Servicios Comunitarios de Inmigración para los Refugiados | Community Refugee & Immigration Services (Columbus)
crisohio.org (614) 235-5747

Servicios Legales de Inmigración de Caridades Católicas del Suroeste de Ohio | Catholic Charities of SW Ohio Immigration Legal Services (Cincinnati)
ccswoh.org/programs/immigration-legal-services (513) 672-3746

Servicios Legales de Inmigración de Caridades Católicas | Catholic Charities Legal Immigration Services (Youngstown)
ccdooy.org/locations/catholic-charities-diocesan-offices (216) 939-3769

Servicios Asiáticos en Acción | Asian Services in Action
asiaohio.org
Cleveland (216) 881-0330
Akron (330) 535-3263

Servicios Comunitarios de Ayuda Legal | Community Legal Aid Services (Youngstown)
communitylegalaid.org
(800) 998-9454

La Sociedad de Ayuda Legal del Suroeste de Ohio | Legal Aid Society of Southwest Ohio (Cincinnati)
lascinti.org
(800) 582-2682 | (513) 241-9400

Asistencia Logística para Personas Migrantes | Logistic Assistance for Migrant People (LAMP) (Archbold)
(419) 445-0728

Guía de Recursos Resource Guide

Centro Cristo Rey, Servicios Legales de Inmigración para los Migrantes | Cristo Rey Center, Migrant & Immigration Legal Services (Fostoria)
(419) 619-3625 | (440) 313-2618

Servicios de Asesoramiento de Inmigración del Centro Comunitario Vineyard | Vineyard Community Center Immigration Counseling Services (Westerville)
vineyardcommunitycenter.org
(614) 259-5238

Proyecto de los Trabajadores Inmigrantes | Immigrant Worker Project (Canton)
iwphohio.org_____ (330) 454-2220

SERVICIOS DE CIUDADANÍA E INMIGRACIÓN DE LOS EE. UU. | U.S. CITIZENSHIP AND IMMIGRATION SERVICES

uscis.gov_____ (800) 375-5283
Fuera de los EE. UU./Outside the U.S.:
(212) 620-3418

PARA PRESENTAR UN RECLAMO O UNA QUEJA | TO FILE A CLAIM OR COMPLAINT

ABLE y LAWO quizás puedan ayudarle.
ABLE & LAWO may be able to help you.

Departamento de Labor de los EE. UU. (División de Salarios y Horas) | U.S. Department of Labor (Wage & Hour Division)
dol.gov/agencies/whd
(866) 487-9243

Trabajos estacionales o temporales
| Seasonal or Temporary Jobs
seasonaljobs.dol.gov

Comisión de Oportunidad del Empleo Igual | U.S. Equal Employment Opportunity Commission
eeoc.gov_____ (800) 669-4000

Comisión de Derechos Civiles de Ohio | Ohio Civil Rights Commission
civ.ohio.gov_____ (888) 278-7101

Oficina del Procurador General de Ohio - División de Consumidores | Ohio Attorney General's Office - Consumer Division
ohioattorneygeneral.gov/home
(800) 282-0515

Monitor Estatal de Defensa de Trabajadores Agrícolas Migrantes y Temporales | Migrant and Seasonal Farmworkers State Monitor Advocate
jfs.ohio.gov/agriculture
(855) 439-9413

Departamento de Salud de Ohio, División de Salud Pública Ambiental | Ohio Department of Health, Environmental Public Health Division
odh.ohio.gov/know-our-programs/
agricultural-labor-camp

Información / Information:
(614) 644-7455
Solicite una Inspección / Request an Inspection:_____ (614) 644-7468

Departamento de Justicia de los EE. UU., División de Derechos Civiles | U.S. Department of Justice, Civil Rights Division
civilrights.justice.gov__ (855) 856-1247
(202) 514-3847 | TTY: (202) 514-0716

EMPLEO | EMPLOYMENT

Departamento de Trabajo y Servicios a la Familia del Estado de Ohio Especialista en Atención a Migrantes, Oficina de Desarrollo de la Fuerza Laboral | Ohio Department of Job and Family Services Migrant Outreach Specialist, Office of Workforce Dev.
jfs.ohio.gov/agriculture
(855) 439-9413

Centro de los Derechos del Migrante | Center for Migrant Rights
Aprende sobre tus derechos, busca trabajo, escribe una reseña sobre tu experiencia y más. | Learn about your rights, search for a job, write a review about your employment experience in the U.S. and more.
contratados.org
elportalmigrante.org/es
(800) 590-1773 Desde/From México
(855) 234-9699 Desde/From los EE. UU./U.S.

Oficina del Seguro de Desempleo | Office of Unemployment Insurance
jfs.ohio.gov/ouio/index.stm
(877) 644-6562 | TTY: (614) 387-8408

Agencia de Compensación a los Trabajadores Lesionados de Ohio | Ohio Bureau of Workers' Compensation
info.bwc.ohio.gov_____ (800) 644-6292

ASISTENCIA PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA | ASSISTANCE FOR VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE

ABLE y LAWO quizás puedan ayudarle.
ABLE & LAWO may be able to help you.

Si está en peligro inmediato, llame al 911
If you are in immediate danger, call 911

YWCA Noroeste de Ohio, Línea Directa del Centro de Crisis por Violación | YWCA Northwest Ohio, Rape Crisis Center Hotline
(866) 557-7273 | (419) 241-7273

Refugio de Violencia Doméstica - Línea de Crisis | Domestic Violence Shelter Crisis Line
(888) 341-7386 | (419) 241-7386

YWCA de Dayton - Refugio de Violencia Doméstica para Mujeres | YWCA of Dayton - Domestic Violence Women's Shelter
ywcadayton.org
Línea de Crisis y Violencia Doméstica
| Crisis & Domestic Violence Hotline:
(937) 222-7233

Línea Nacional de Emergencia de Violencia Doméstica | National Domestic Violence Hotline
(800) 799-7233

Red de Violencia Doméstica de Ohio | Ohio Domestic Violence Network
odvn.org_____ (800) 934-9840

ASISTENCIA PARA VÍCTIMAS DE TRATA DE PERSONAS | ASSISTANCE FOR VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING

ABLE y LAWO quizás puedan ayudarle.
ABLE & LAWO may be able to help you.

Si está en peligro inmediato, llame al 911
If you are in immediate danger, call 911

Línea Nacional Contra la Trata de Personas | National Human Trafficking Hotline
humantraffickinghotline.org
(888) 373-7888, TTY: 711
Texto / Text: 233733

Guía de Recursos Resource Guide

IMPUESTOS | TAXES

**Servicios de Impuestos Internos
| Internal Revenue Service**
irs.gov_____ (800) 829-1040

**Preparación Gratuita de la Declaración
de Impuestos para Contribuyentes
Calificados | Free Tax Return
Preparation for Qualifying Taxpayers**
irs.gov/individuals/free-tax-return-
preparation-for-qualifying-taxpayers

**Centro de Asistencia al Contribuyente
| Ohio Taxpayer Assistance Center**

irs.gov/help/contact-my-local-office-in-ohio
Llame para Citas | Call for Appointments:
(844) 545-5640

Si tiene preguntas sobre los servicios
disponibles o las horas de operación,
llame al | For questions about available
services or hours of operation call:

Akron_____ (330) 319-9800
Canton_____ (330) 588-4417
Cincinnati_____ (513) 263-3333
Cleveland_____ (216) 415-3442
Columbus_____ (614) 280-8691
Dayton_____ (937) 610-2182
Lima_____ (419) 223-5873
Toledo_____ (419) 213-5165
Youngstown_____ (330) 746-000

**Clínicas para Contribuyentes de Bajos
Recursos | Low Income Tax Clinics
(LITC)**

irs.gov/advocate/low-income-taxpayer-
clinics

Toledo Tax Controversy Clinic:
(419) 684-8822

Legal Aid of Greater Cincinnati:
(800) 582-2682

Community Legal Aid Services (Akron):
(800) 998-9454

**Legal Aid of Southeast and Central
Ohio (LASCO):**

(888) 246-4420 (Columbus)
(844) 302-1800 (Rural)

Legal Aid Society of Cleveland:
(888) 817-3777 | Spanish: (216) 586-3190

LISTA DE CONSULADOS | LIST OF CONSULATES

**Citas para Pasaportes y Matrículas
| Appointments for Passports and
Registration**
citas.sre.gob.mx_____ (424) 309-0009

**Consulado de México | Mexican
Consulate Madison Heights, Michigan**
consulmex.sre.gob.mx/detroit/index.
php/home/11-inicio/1-inicio
(248) 336-0320

**Consulado de México | Mexican
Consulate Indianapolis, Indiana**
consulmex.sre.gob.mx/indianapolis
(317) 761-7600

**Consulado de El Salvador | Consulate
of El Salvador (Chicago, Illinois)**
portalcitas.rree.gob.sv
(305) 799-2530
Consulado Virtual: (888) 301-1130

**Consulado del Ecuador | Consulate of
Ecuador (Chicago, Illinois)**
cancilleria.gob.ec_____ (312) 374-1992
facebook.com/
ConsuladoDeEcuadorEnChicago

**Consulado de Guatemala
| Guatemalan Consulate**
citaconsularguatemala.com
Columbus, Ohio_____ (844) 805-1011

**Consulado de Colombia | Colombian
Consulate (Chicago, Illinois)**
chicago.consulado.gov.co
(888) 764-3326

**Consulado de Honduras | Honduran
Consulate (Chicago, Illinois)**
citaconsular.sreci.gob.hn
(773) 340-8584
facebook.com/
ConsuladoGeneraldeHondurasChicago

OTROS NÚMEROS | OTHER NUMBERS

**Centro de Trabajadores del Centro de
Ohio | Central Ohio Worker Center
(Columbus)**
centralohioworkercenter.org
(614) 256-7191

**El Centro de Trabajadores de
Cincinnati | Cincinnati Interfaith
Worker Center**
cworkers.org_____ (513) 621-5991

**Justicia para las Mujeres Migrantes
| Justice for Migrant Women
(Fremont)**
justice4women.org_____ (419) 773-4009

**Sindicato de Trabajadores Agrícolas
| Farm Labor Organizing Committee
(Toledo)**
floc.com_____ (419) 243-3456

La Conexión (Bowling Green)
laconexion.online_____ (419) 308-2328

Hola OHIO (Norwalk & Painesville)
holatoday.org_____ (440) 210-4222

**Ministerios Católicos Hispanos
| Hispanic Catholic Ministries (Dayton)**
stmarydayton.org/parish_staff.php
(937) 258-1309

**Centro Comunitario del Extremo Este |
East End Community Center (Dayton)**
east-end.org_____ (937) 259-1898

**Punto de Partida | Starting Point, Inc
(Willard)**
startingpointoc.org_____ (419) 933-4100

Para obtener más recursos visite
la **Comisión de Asuntos Hispanos
/ Latinos de Ohio | For more
Resources visit the Ohio Latino Affairs
Commission**
ochla.ohio.gov_____ (614) 466-8333

**Línea 988 de Prevención del Suicidio y
Crisis | Suicide & Crisis Lifeline 988**
988 Lifeline brinda apoyo gratuito y
confidencial las 24 horas del día, los
7 días de la semana para personas
que están pasando por momentos
difíciles. También ofrecen recursos de
prevención y crisis para usted o sus
seres queridos al igual que mejores
prácticas para profesionales en los EE.
UU. Llame o mande un mensaje de
texto al 988. | The 988 Lifeline provides
24/7, free, and confidential support for
people in distress, prevention and crisis
resources for you or your loved ones,
and best practices for professionals in
the United States. Call or text 988.
988lifeline.org_____ 988





ABLE y LAWO son oficinas de abogados sin fines de lucro que proporcionan asistencia legal gratis de alta calidad en asuntos civiles para ayudar a personas y grupos elegibles de bajos ingresos en nuestra comunidad a lograr independencia, igualdad de justicia y oportunidades económicas.

ABLE y LAWO no discriminan por motivos de raza, religión, color, credo, sexo, edad, estado civil, origen nacional, ascendencia, orientación sexual, discapacidad, incapacidad, ciudadanía, afiliación política, condición de veterano, identidad de género, actividad sindical, expresión de género, información genética o cualquier forma prohibida por la ley.

El contenido de la información en esta publicación es sólo para fines educativos y no es un asesoramiento legal. No debe ser utilizado como sustituto para obtener asesoramiento legal de un abogado con licencia.

El contenido en este calendario no representa las opiniones o políticas de las fuentes de financiación de ABLE o LAWO.

Lo invitamos a que nos de sus comentarios y sugerencias en forms.office.com/r/f069HYRrFf.



ABLE and LAWO are non-profit law firms that provide free high-quality legal assistance in civil matters to help eligible low-income individuals and groups in our community achieve self-reliance, equal justice, and economic opportunity.

ABLE and LAWO do not discriminate based on race, religion, color, creed, sex, age, marital status, national origin, ancestry, sexual orientation, disability, handicap, citizenship, political affiliation, veteran status, gender identity, union activity, gender expression, genetic information or any basis prohibited by law.

The information contained in this publication is for education purposes only and is not legal advice. It should not be used as a substitute for obtaining legal advice from a licensed attorney.

The content in this calendar does not represent the opinions or policies of ABLE or LAWO funding sources.

We invite your feedback and suggestions at forms.office.com/r/f069HYRrFf.

